



French Lines

**Association pour la mise en valeur du patrimoine
des compagnies maritimes françaises**

Bulletin N°55

Novembre 2007

SOMMAIRE

2 - Histoire

6 - Objets du Mois

8 - Vie Associative

9 - Site Internet

9 - Agenda

10 - Donateurs

Chères Amies, Chers Amis

L'automne aura été encore une fois riche en événements. Deux expositions ont été présentées à Marseille, la première dans le cadre de Septembre en Mer consacrée aux Peintres Maritimes a permis de présenter des œuvres de Pierre Arata, René Mambrini et John Pendray, la seconde qui se déroule aux Archives Départementales des Bouches du Rhône jusqu'au 22 décembre conte l'histoire de la ligne de Madagascar, la Réunion et Maurice au travers des rapports de voyage illustrés de nombreux documents issus de nos collections. Elle est accompagnée de deux films illustrant cette épopée avec des images de nos collections et de nombreux témoignages, réalisés en coproduction avec Viva Production, et présentés sur RFO avant une projection le 30 novembre à la Cinémathèque de Marseille.

Au Havre un partenariat a été engagé avec l'Université qui a permis la réalisation d'une exposition « L'invitation au voyage » à la bibliothèque universitaire. Pour la première fois depuis sa création une exposition sur le thème des « Imaginaires portuaires, Trésors photographiques de French Lines a été organisée à l'invitation du Musée National des Douanes, et pour la troisième année consécutive nous avons participé à la manifestation Passion Transport qui a rassemblé sur les Champs Elysées 250 000 personnes, avec pour thème l'histoire de la conteneurisation présentée sur un conteneur en partenariat avec CMA CGM et Ports de France.

Nos collections se sont enrichies grâce au dépôt de la bibliothèque d'Armateurs de France qui représente 6 500 ouvrages maritimes et qui seront consultables selon les mêmes règles que les autres archives et documents de l'Association. Ce développement permet à French Lines de devenir l'un des centres les plus complets consacré à la Marine marchande et à son histoire sous ses divers aspects, navires, compagnies, droit maritime, organisation de la profession d'armateur sur le plan national et international, développement des relations maritimes et des colonies, etc..., répondant ainsi à sa vocation de sauvegarde et de mise en valeur du patrimoine maritime.

Vous avez été, cette année encore, nombreux à répondre à mon appel de septembre dernier. Que tous ceux qui ont participé à cet effort soient ici remerciés. Malheureusement la région Provence Alpes Côte d'Azur vient de nous informer qu'elle avait réduit de 50% notre subvention de 2007 à quelques semaines de la fin de l'année. Nous allons donc finir l'année en déficit sauf si ceux qui n'ont pas répondu à mon appel se mobilisent! Qu'ils me pardonnent de me montrer insistant, mais gérer une association n'est pas un long fleuve tranquille.

A tous et à l'occasion de ce dernier bulletin de l'année 2007, j'adresse mes meilleurs vœux à tous ceux qui vous sont chers et à vous-même. Que cette nouvelle année vous apporte beaucoup de joie et de réussite dans vos projets comme dans ceux que nous avons en commun.

Eric GIULY

VENTES EXCEPTIONNELLES DE FIN D'ANNÉE

A Marseille

Le Vendredi 30 Novembre

De 10h à 17h

Dans les locaux de l'Association

9 quai de la Joliette

13 002 Marseille

A Paris

Le Mercredi 12 Décembre

De 10h30 à 13h et de 15h à 18 h

Aux Caves de la Transat

91 rue Gallieni

92 100 Boulogne Billancourt

Au Havre

Le Jeudi 13 Décembre

De 9h à 19h sans interruption

Au siège de l'Association

Avenue Lucien Corbeaux

76600 Le Havre

ISSN 1280-9861

Maquette :

Nicolas FLEURIGAND

Rédaction :

Gérard CORNIER

Audrey ALAIS

Mise en page :

Audrey ALAIS

HISTOIRE

Marfret, un « petit » chez les « grands »

« Eux, ils ont leurs lignes bien rodées, leur train-train quotidien sans surprise. Nous, on va passer par les chemins de traverse, là où ils ne nous attendent pas »*. Eux, c'est le shipping établi. Nous, ce sont Claude Vidil et Pierre Giraud. Las de ce que leurs bons résultats ne soient pas reconnus par la société portuaire qui les emploie, les deux amis viennent d'en claquer la porte pour créer leur propre entreprise, Marseille Fret, enregistrée le 1er avril 1951 au tribunal de commerce de Marseille.

Petits moyens, petits débuts. La jeune compagnie commence par affréter le trois-mâts goélette à moteur auxiliaire *Douce France*, capable d'embarquer 400 tonnes. Il date de 1919. En souvenir de cette période épique, son nom sera repris par plusieurs navires de l'armement. Le principal champ d'action de Marseille Fret, qui prend en affrètement peu après une seconde unité, *l'Atlanta*, va être l'Afrique du Nord, non pas en ligne régulière car toutes les places sont déjà prises, mais en tramping. Les navires embarquent à Marseille du ciment, des tuiles et des explosifs en tous genres, « un fret que les grosses compagnies regardent d'un œil méfiant », et font escale surtout dans les ports secondaires « qui n'intéressent personne ». Le retour se fait à cette époque généralement avec du liège chargé en Afrique du Nord ou en Corse à destination, surtout, de Saint-Raphaël.

En 1955, après la vente du *Douce France*, la compagnie achète sa première unité en pleine propriété, le *Côte des Légendes* (385 tpl), rejoint en 1956 par le *Ville de Saint Pierre* (370 tpl). Ils sont remplacés en 1960 et 1961 par le premier *Douce France* en propriété (840 tpl) et le premier *Méjean* (944 tpl) dont l'activité se déploie toujours sur l'Algérie et la Tunisie.

La diminution du trafic après l'indépendance de l'Algérie amène Marseille-Fret à vendre ses deux navires et à leur substituer en 1965 le *Méjean II* (1 152 tpl) qui reste seul en flotte jusqu'à l'acquisition en 1970 du second *Douce France* (2 100 tpl) et en 1971, du premier *Niolon* (1 250 tpl).

Cette période est un tournant dans l'histoire de Marseille-Fret qui s'ouvre deux nouveaux marchés : la desserte de la Libye au départ de Marseille à partir de 1968 et celle du Proche-Orient au départ de Rouen en 1972. C'est pour ce service que sont acquis en 1973 les *Saumaty* (2 400 tpl) et *Tamaris* (3 900 tpl) qu'on trouvera également, aux côtés d'affrétés, sur les nouvelles liaisons lancées en 1974 et 1975 entre Rouen, l'Algérie, puis le Maroc.

La compagnie s'intéresse aussi aux transports complexes d'usines et d'ensembles industriels « clés en mains » avec leurs cortèges de colis lourds ou encombrants qui sollicitent la matière grise des équipages. A cet effet sont achetés en 1975 et 1977 les cargos *Le Rove* (6 100 tpl) et *Méjean III* (7 435 tpl) équipés de mâts de charge puissants.



Le Côte des Légendes, premier navire acquis par Marseille-Fret en 1955.



Parmi les opérations menées à bien par la compagnie figurent entre autres l'acheminement des éléments d'une grande sucrerie au Soudan, de l'usine Maroc Phosphore II de Safi ou d'unités de dessalement d'eau de mer vers Yambu, en Arabie Saoudite. Les années 1974 à 1978 sont l'âge d'or de Marseille-Fret en tant qu'armateur français avec sept navires simultanément sous pavillon national.

Mais en 1979, c'est la catastrophe. Le roulier allemand *ASD Astor*, que Marseille-Fret a sous-affrété à une société de transport libyenne, se fait saisir à Durban le 11 mai sa cargaison de matériel militaire que le colonel Khadafi destinait au dictateur ougandais Idi Amin Dada. Bien que Marseille Fret ne soit pas concerné par ce transport, la Libye saisit à Benghazi le cargo *Le Rove* le 17 octobre. Il ne sera rendu qu'en 1985.

« Au moment où *Le Rove* est saisi par les Libyens, c'est un séisme qui s'empare de Marseille-Fret... Claude Vidil et Pierre Giraud sont persuadés d'être acculés le dos au mur et de devoir se retirer de la scène du transport maritime ». Pourtant, le choc passé, Marseille-Fret va rebondir d'une manière spectaculaire.

A la demande du port de Rouen et de ses commissionnaires de transport, frustrés de la décision de la Compagnie Générale Maritime de ne pas faire remonter à Rouen ses quatre nouveaux porte-conteneurs réfrigérés polyvalents (*Fort Desaix*, *Fort Fleur d'Épée*, *Fort Royal* et *Fort Saint Charles*) alors que les quais rouennais regorgent de fret pour les Antilles, Marseille-Fret va lancer sa propre ligne dont le premier navire de base, le cargo polyvalent *Douce France III* (13 208 tpl), inaugure le service le 23 janvier 1980 ; il assure les départs en alternance avec un affrété.

A noter la rapidité de la reconversion, puisque la saisie du *Rove* ne remonte qu'au 17 octobre précédent. Le service est prolongé vers la Guyane dès avril 1980. Pour Marseille-Fret commence l'apprentissage d'un nouveau métier, le transport par conteneurs. C'est aussi pour la compagnie le premier grand saut dans la navigation au long cours qui va ensuite être développée au fil des opportunités.

Il s'en présente bientôt une sur la ligne du Canada où des chargeurs cherchent un « bon outsider » pour faire évoluer un environnement insuffisamment concurrentiel. La réponse intervient en octobre 1984 avec la mise en ligne des *Calanda* et *Maloja* (450 EVP), d'abord affrétés puis achetés, entre Anvers, Rouen et Montréal. Plusieurs fois réorganisée, cette ligne difficile est suspendue en 1991, mais le fonds de commerce reste exploité quelques années encore par des affrètements d'espaces chez d'autres armateurs.

Sur la ligne des Antilles, le *Douce France III* est vendu en 1986 et remplacé par l'*Antilles* (11 455 tpl) mieux adapté au transport de conteneurs.

Le 1er janvier 1987, Marseille-Fret se transforme en holding et conserve la fonction de propriétaire de navires. Les activités de transporteur sont confiées à une filiale, la Compagnie Maritime Marfret, placée sous la direction de Raymond Vidil, fils aîné de Claude Vidil. Le terme « Marfret » est d'un usage déjà ancien puisqu'il s'agit de l'adresse téléphonique de Marseille-Fret.



Le premier Niolon (1971-1974)



En 1988/1989, la ligne des Antilles se transforme avec la mise en service de deux porte-conteneurs rouliers d'une grande souplesse d'exploitation, les *Guyane* et *Evening Star* (15 922 tpl) qui sont remplacés à leur tour en 1993 par des affrétés russes (type « *Astrakhan* ») de 17 850 tpl. La desserte de la Guyane est désormais distincte de celle des Antilles et étendue à l'Amazonie (Belem) ; l'*Antilles* devenu le *Saint Pierre* et le nouveau cargo *Carrymar* (12 430 tpl) y sont affectés.

La ligne des Antilles qui n'a cessé de se transformer au fil des années dans le sens d'une augmentation de la fréquence des départs ou de la capacité offerte, connaît sa plus importante évolution en janvier 1995 : un accord technique est passé avec la Compagnie Générale Maritime au terme duquel Marfret affrète une partie de la capacité des quatre porte-conteneurs réfrigérés polyvalents desservant les Antilles françaises, ce qui implique leur remontée à Rouen – étonnant retournement de l'histoire puisque c'est le refus par la CGM de cette escale de Rouen qui avait provoqué quinze ans plus tôt le lancement de la ligne Marfret sur les Antilles ! C'est le *Fort Royal* qui est le premier PCRP à remonter la Seine le 19 janvier 1995 alors que le *Fort Saint Charles* prend le nom de *Douce France* pour bien marquer la présence commerciale de Marfret sur la ligne. Un accord de coopération est également conclu sur la Guyane et le Brésil.

C'est le début de la politique d'alliances que va développer Raymond Vidil : « Une plus grande proximité avec le client, une grande capacité de réaction et une simplification administrative comme nous en sommes capables ne suffisent plus ! Tous ces avantages ne vont plus résister si Marfret ne propose pas des fréquences de rotation

compétitives, je dirais hebdomadaires, avec des bateaux plus gros, plus rapides et plus fiables. Nos clients souhaitent être transportés sur toutes les destinations. Pour leur apporter une réponse, la solution est de passer des accords d'alliance avec de plus grosses compagnies, de nous intégrer à leur force de frappe, d'y participer. Ainsi, par le biais de ces associations concrétisées par des accords techniques d'échanges d'espaces, nous pourrions améliorer la qualité offerte à nos chargeurs, notamment sur la fréquence des rotations et les délais de livraison de leur fret ».

Cette philosophie trouve une autre application lorsqu'en 1995 également, Marfret saisit l'opportunité qui lui est offerte de reprendre le fonds de commerce du service « Europac » qui relie l'Europe à Tahiti, à la Nouvelle-Calédonie, à la Nouvelle-Zélande et à l'Australie. Pour optimiser cette longue ligne, Marfret passe un accord technique avec la CGM. Marfret apporte un navire au service, le *Providence* (1 654 EVP), et dispose d'espaces sur les unités de la CGM. Transféré sur la liaison Méditerranée/Antilles, le *Providence* est remplacé depuis 1998 par l'affrété *Marfret Provence* (2 171 EVP).

Grâce à l'arrivée de nouveaux partenaires, ce service est aujourd'hui assuré par dix-huit navires.

Après une vingtaine d'années de quasi absence, Marfret reprend sa place sur l'Afrique du Nord, dès 1998 sur l'Algérie en partenariat avec Sudcargos (le *Marfret Méjean* est acquis pour ce service en 2006) et en 1999 sur la Tunisie.



Le Méjean III (1977-1980), un cargo « musclé » pour les colis lourds.



La flotte de Marfret en propriété compte actuellement cinq navires : *Marfret Douce France* (ligne Europe/Guyane/Brésil), *Marfret Durande* (Méditerranée/Caraïbes), *Marfret Mejean* (Marseille/Algérie), *Sormiou*, frété à la Compania Sudamericana de Vapores, et *Marfret Guyane*, mis en service en octobre 2007, premier de deux navires commandés à Hyundai pour la ligne de Guyane.

Mais grâce à ses accords d'affrètements d'espace avec d'autres armateurs, notamment CMA CGM, Marfret est en mesure d'utiliser une cinquantaine d'autres navires desservant une trentaine de destinations sur les cinq continents. Tout en n'étant que le 75ème armement dans le classement d'Alphaliner, Marfret est aujourd'hui un véritable « global carrier », quoique la modestie et le réalisme de Raymond Vidil l'amène à faire précéder ce terme de « small » !

Enfin, jamais à court d'idées, Marfret a fait une entrée remarquée dans le transport fluvial en lançant avec succès en 2005 sous l'étiquette « fluvio-feeder » un service de barges à conteneurs entre Le Havre et Rouen, étendu sur Paris en 2006.

Gérard Cornier

Bibliographie :

Marfret, du cabotage au grand large, par Gérard Cornier, revue « Navires et Marine Marchande » n°11 (avril 2002), Marines Editions.

Le chemin du monde, par Raymond Vidil et Patrick Mouton, Actes Sud, 2006.

* Les citations sont extraites du livre *Le chemin du monde* de Claude Vidil.



Le roulier porte-conteneurs Guyane (1988-2001)



OBJETS DU MOIS

Pensez dès aujourd'hui à vos achats de Noël

L'Association vous propose un large choix de Médailles, d'illustrations, de cartes postales, de menus, de livres, d'affiches et d'autres objets originaux.

Pour tous renseignements ou demandes vous pouvez consulter notre site www.frenchlines.com, ou encore contacter Audrey Alais au 02 35 24 19 13

Pour ces fêtes de fin d'année, l'association a sélectionné plusieurs ouvrages, deux catalogues d'exposition et un DVD, tous différents des uns des autres, pour faire plaisir ou vous faire plaisir.

CATALOGUES D'EXPOSITIONS

Catalogue d'exposition « Cap sur Madagascar, La Réunion et Maurice »

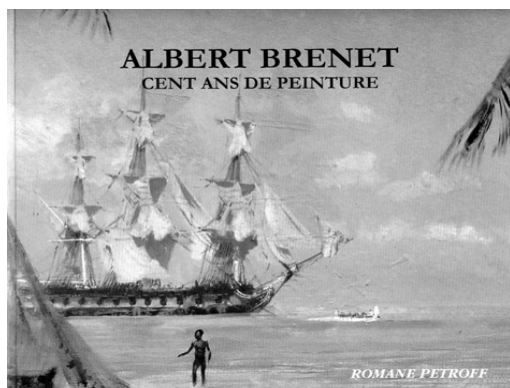
Afin de revivre, au delà de l'exposition, l'aventure des paquebots sur la ligne de Madagascar, la Réunion et Maurice entre 1864 et 1970, un ouvrage de 128 pages s'appuyant sur plus de 60 extraits de rapport de voyage et une abondante iconographie.

C'est une invitation au voyage au long cours avec son ambiance et ses péripéties.

Un DVD est joint au catalogue. C'est un documentaire de 52 minutes sur les lignes des *Messageries Maritimes* vers l'Océan Indien avec des extraits de films des collections de l'Association et des entretiens avec d'anciens navigants et des historiens. Est joint également un extrait d'un documentaire sur les ports de l'Océan Indien aujourd'hui.

Référence : FL 150

Prix de vente : 24,90€ (+7,62€ de frais de port)



Albert Brenet cent ans de peinture

Ce catalogue de l'exposition de St Briac retrace la carrière de peintre au travers de trois thèmes : son reportage sur le Japon son talent d'illustrateur et d'affichiste, sans oublier les marines.

Référence : FL 145

Nombre de pages : 63

Prix de vente : 20€ (+7,62€ de frais de port)

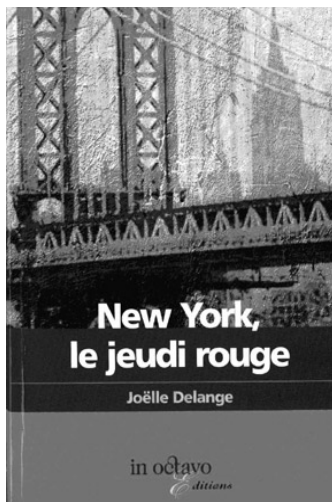
Si vous souhaitez commander un des ouvrages présents sur ces 3 pages, contactez :

Audrey Alais
Association French Lines
Avenue Lucien Corbeaux BP CMA CGM
76096 Le Havre cedex



ROMAN

New York, le jeudi rouge



Un passage de ce roman nous permet de voyager avec le héros sur le paquebot *Ile de France*.

Vincenzo Campaneli, jeune paysan du sud de la France, réussit avec brio le baccalauréat.

Invité par son richissime grand-oncle à New York, il embarque sur le prestigieux paquebot *Ile de France*, pour suivre des études de droit à Harvard.

Victime d'un règlement de comptes, son parent mafieux de Little Italy, est tué juste avant l'arrivée de Vincenzo le Jeudi 24 Octobre 1929. Livré à la rue, le jeune homme rencontre Léopold, militant communiste....

Référence : FL 147

Nombre de pages : 190

Prix de vente : 20€ (+7,62€ de frais de port)

SOUVENIRS

De Normandie à France

Du *Normandie* au *France*, les plus beaux paquebots transatlantiques sont là. Présentés par un texte concis et accessible à tous, et illustrés par de magnifiques photos.

Ce portfolio est totalement différent de tout ce qui a pu être publié jusqu'à présent sur le sujet. Cette caractéristique, alliée à un prix attractif en font un élément de base pour chaque bibliothèque de «shiplover»

Référence : FL 151

Nombre de pages : 96

Prix de vente : 18€ (+7,62€ de frais de port)



50 ans de manutention maritime à Marseille 1950-2000



L'auteur de cet ouvrage a voulu retracer dans ces pages les grandes évolutions auxquelles il a assistées.

Hubert Péri fut le témoin d'une époque qui vit le passage du docker «sac sur le dos» à la conteneurisation, l'automatisation et l'informatisation. Cet héritage dont il est le dépositaire, il a choisi de le consigner dans ces quelques pages sur les "50 ans de manutention maritime à Marseille de 1950 à 2000".

Une manière pour lui de préserver de l'oubli des façons de faire ancestrales et d'enrichir la mémoire collective sur la mutation de ces métiers, tout en cultivant l'espoir que cet ouvrage puisse servir l'avenir. Richement illustré.

Référence : FL 148

Nombre de pages : 228

Prix de vente : 50€ (+7,62€ de frais de port)



Le Grand Siècle des Paquebots

Entre 1897 et 2004, les grands paquebots ont transporté des millions de passagers, dont beaucoup d'émigrants jusqu'au début des années 20. Ils ont été le théâtre d'une vie sociale intense, brillante - c'est à leur bord que se trouvaient les élites européennes et américaines.

Ils ont joué un rôle militaire décisif lors de 2 conflits mondiaux. Enfin, comment oublier des catastrophes et des tragédies dont les victimes se sont parfois comptées en milliers?

Frédéric Ollivier raconte cette aventure maritime riche de multiple en jeux économiques, techniques et humains, pour mieux en cerner la dimension essentielle, car le grand siècle des paquebots fut d'abord une histoire d'hommes et de navires.

Référence : FL 152

Nombre de pages : 220

Prix de vente : 35€ (+7,62€ de frais de port)



SOUVENIRS HAVRAIS

Table Rase, 5 Septembre 1944... le Havre, ville assassinée

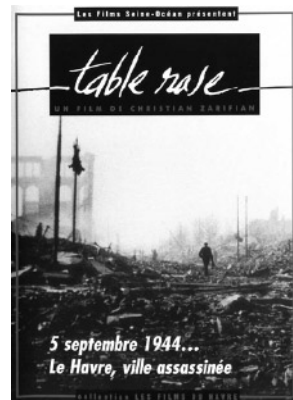
«Table rase décrit ce meurtre oublié et qui continue à hanter la ville. Archives militaires, actualités de l'époque, intervention de pilotes anglais, hypothèse d'un colonel Français, vues du port de la ville avant la guerre, et surtout les témoignages de survivants, le film fait le tour de ce qui reste de l'évènement.»

«Il se veut en même temps poème cinématographique sur une ville toujours détruite et toujours reconstruite. Une drôle de ville, laide et belle, provinciale et internationale, grande et étriquée, amorphe et lyrique, dont la lumière reste inégale.»

Référence : FL 153

Durée : 79 minutes

Prix de vente : 30€ (+7,62€ de frais de port)



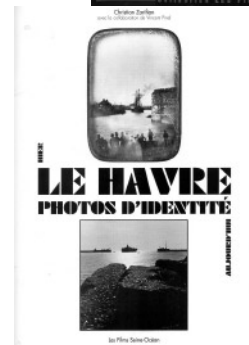
Le Havre photos d'identité

«Le cinéaste Christian Zarifian propose une réédition de son livre «Le Havre, photos d'identité» aux éditions Films Seine-Océan. Avec la collaboration de Vincent Pinel, l'auteur balaye plus d'un siècle de photos, en noir et blanc, de la Porte océane.»

Référence : FL 154

Nombre de pages : 141

Prix de vente : 24€ (+7,62€ de frais de port)



VIE ASSOCIATIVE

Départs et arrivées

Guillaume Barrier, archiviste au Havre a quitté l'Association. Il est remplacé par Thomas Forlen. Matthieu Laroque, chargé du fonds film a quitté l'association. Il est remplacé par Mélinda Guettier. L'Association French Lines tient à les remercier chaleureusement pour le travail qu'ils ont effectué.

Parution

Un reportage de plusieurs pages sur les collections de l'association va paraître dans le magazine «Côté Ouest» dans l'édition de Décembre.

Appel aux anciens

Mr Gavillot Bernard, ancien cuisinier sur les paquebots *Antilles* et *France*, de Janvier 1967 à Octobre 1974, recherche d'anciens collègues ayant navigué sur ces deux navires à la même période. Vous pouvez le joindre à l'adresse mail suivante : bernard.gavillot@wanadoo.fr



SITE INTERNET**LA REVUE DE PRESSE**

Une vingtaine d'articles récents ont été ajoutés à la revue de presse, ils sont accessibles et consultables au format PDF. Il relatent des expositions récentes, ou des manifestations auxquelles a participé l'Association.

On trouve également les chroniques historiques écrites par François Hauguel et Patrick Peslier, journalistes de la Presse Havraise.

Rappelons que depuis 2 ans une rubrique est consacrée bimensuellement au patrimoine maritime dans le Havre Dimanche, et que les articles de 2006 ont été réunis dans l'ouvrage «Mémoire de la French Lines», complété par des photographies et des images en couleurs.

A G E N D A**A VOIR****Au Havre**

A l'occasion des fêtes de fin d'année, l'association vous propose une vente exceptionnelle **le Jeudi 13 décembre de 9h à 19h**, au siège de l'association, avenue Lucien Corbeaux.

Exposition «Invitation au voyage» à la Bibliothèque Universitaire du Havre, 25 rue Philippe Lebon. **Du 15 Octobre 2007 au 30 Novembre 2007.**

A Marseille

Exposition «Cap sur Madagascar, La Réunion et Maurice» aux Archives départementales des Bouches du Rhône 18-20 rue Mires 13002 Marseille. **Du lundi au samedi de 10H à 18H du 10 Novembre au 22 décembre 2007. Entrée libre**

Projection des 2 documentaires réalisés par Jean Rabaté sur la ligne de l'Océan Indien, à la cinémathèque de Marseille, CRDP 31 bis bvd d'Athènes 13001 Marseille, **le vendredi 30 novembre à 18H30.**

Conférence-lecture des lettres de Jules Charles-Roux à son fils François-Jules par Eliane Richard et Xavier Daumalin, en présence de Mme Edmonde Charles-Roux-Deffere. A l'auditorium des Archives départementales des Bouches du Rhône, **le Mardi 18 décembre à 18h30**

Exposition «Nous avons fait un beau voyage... une croisière 1930 en Méditerranée», à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Marseille Provence, 9 La Cannebière Marseille. **Du 20 Novembre 2007 au 30 Juin 2008.**

A l'occasion des fêtes de fin d'année, l'association vous propose une vente exceptionnelle **le vendredi 30 novembre de 10h à 17h**, dans les locaux de l'association, 9 quai de la joliette.

A Bordeaux

Exposition «Imaginaires Portuaires. Trésors photographiques de French Lines» au musée National des Douanes, 1 Quai des Douanes 33064 Bordeaux. **Du 2 Octobre 2007 au 6 Janvier 2008.**

A Boulogne Billancourt

A l'occasion de la vente de fin d'année **du 12 décembre de 10h30 à 13h et de 15h à 18h** à Boulogne Billancourt, l'association propose **une visite conférence** par Dominique Boudet de l'exposition Leleu (décorateur de paquebots) **à 15H** au musée des années 30, Boulogne Billancourt, Espace Landowski 28 avenue André Morizet.

Donateurs

Plusieurs d'entre vous, en leur nom propre ou au nom de leur société, ont adressé en 2007 à l'Association un don financier. Les sommes ainsi recueillies seront en priorité consacrées à l'acquisition, la restauration et l'exposition d'objets de collections. Qu'ils en soient vivement remerciés.

ENTREPRISES PARTENAIRES

BARRY ROGLIANO SALLES & Cie
BUREAU VERITAS
CHAI'S DE LA TRANSAT
CLAI SARL
CMA CGM
PORT AUTONOME DU HAVRE
PUBLICIS CONSULTANTS FRANCE
SNCM
STEF TFE
STIM D'ORBIGNY

SOCIETAIRES DONATEURS

AB DER HALDEN HENRI
AKER'S YARDS
AKRICH ELIE
ALEXANDRE THIERRY
ALLARD YVES
ALRIC RAYMOND
ANDRE BERNARD
AUG ALAIN
AURIACOMBE PIERRE
AYMERIC PIERRE
BALLOCHE RICHARD
BALMY SYLVAIN
BARTHELEMY REGIS
BAUDET JEAN MAURICE
BAUDUZ ALAIN
BAZIN DOTOTHEE
BEAUGRAND FREDERIC
BECHET YVES
BECHHOEFER EDMOND
BELE BEATRICE
BELIN MARIE ANNE
BELLENCOURT JEAN LOUIS
BERTHELOT FRANCOISE
BERTRAND BENOIT
BERTRET JEAN LOUP
BIERRE PASCAL
BILHAUT MICHEL
BLONDEL MARIE THERESE
BONIS JEAN YVES
BONNET SANDRINE
BOUDET DOMINIQUE
BOUGANT JEAN
BOUTAREL ANDRE
BOUTON DENISE
BRAULT FRANCOIS
BRUNEAU MICHEL
BRUNET GILLES
BRUNET JEAN LOUIS
BRUYAS BARBARA
BRUYAS GUY
BUHL ALAIN
BURINE PIERRE
BURTHE PHILIPPE
C.N.N.
CAPMAJO JEAN CLAUDE
CAZADE PIERRE
CERETTI GEORGES
CHARLES-ROUX EDMONDE
CHARLOT YVES
CHATELET PHILIPPE
CHAUMETTE LUC
CHAUVET JACQUES
CHRETIEN JEAN CLAUDE
CLERC JACQUELINE
CLERMONT JEAN
CONTE ANNE MARIE
CORNIER GERARD
COTTET JEAN LOUIS

COUET CHRISTIAN
COUILLIARD FRANCOIS
COURVOISIER JEAN PIERRE
COUSIN ALAIN
CUZZI HENRI
D'ABOVILLE CHRISTIAN
DANOY GEORGES
DANY GEORGES
DAROUX MARIE PAULE
DE LA MONERAYE OLIVIER
DE NOAILLY APOLLINE
DE NOAILLY ELEONORE
DE NOAILLY VICTOR
DEBRAY MARC
DELEBARRE JOSETTE
DELVIGNE DENISE
DERVILLE PIERRE
DESGOIS GEORGES
DORMOY MICHELINE
DUCOMET BRICE
DUFILS ALAIN
DUMAINE HUBERT
DUMAS ROBERT
EBELIN GERMANN EMILE
EPONVILLE PATRICK
ERICHER SERGE
FAGOUR OLGA
FALGUIERE LAURENT
FAVRO DENISE
FAVRO REINE
FERRAND HENRI
FERRASSE MARIE THERESE
FRANCOIS JEAN
FRIEDMANN JACQUES
FROMANGE GEORGES
GAILLARD CHRISTIAN
GALLET MICHELE
GALMAND CLAUDE
GASTON GERARD
GAUMETOU JACQUES
GAUTIER FREDERIC
GEREZ JEAN MAURICE
GIRAUD GERARD
GIRE NICOLE
GIUILY ERIC
GOMEZ JEAN
GOVYS JOSEPH
GRELLET LUC
GRESSIER CLAUDE
GUENEBAUD PIERRE
GUERINEAU JEAN
GUILBERT PHILIPPE
GUILLON MICHELINE
GUILLOUET PASCAL
GUINOT BERNARD
GUITON OLIVIER
GUYAUX PATRICE
GUYON ROBERT
HAFFREINGUE PIERRE
HECQUET PHILIPPE
HERAULT RENEE
HEYMELOT HUBERT
HOCHET ALAIN
HOUSOY ROBERT
HUCHER JEAN PIERRE
JACOB MICHEL
JAFFRAY ROGER
JOLIVET BERNARD
JOUSSON RENE
KERGUS ANDRE
KERINO CHARLES

KERMOAL FRANCOIS
KINDEL CLAUDE
LACOSTE YVES
LADAGNOUS CHRISTIAN
LAFFENS GENTIEUX JOSEPH
LAMY ELIANE
LANGLOIS SERGE
LASER PLUS
LAUBEL ALBERT
LAURENT BERNARD
LAUWICK GERARD
LAVILLAUGOUET FRANCIS
LE BEL ANDRE
LE BLANC SERGE
LE BORGNE MICHEL
LE FRIANT PIERRE
LE GALL JOSEPH
LE GLOANNEC YVES
LE GUEN BERNARD
LE GUEN YVON
LE MINTIER BERTRAND
LE MOUEL GILLES
LE QUERE NOEL
LE SIDANER JEAN
LE TROADEC JEAN CLAUDE
LEBRETON GUY
LEBRUN BENOIT
LECANU CHRISTIAN
LECLAIR MARIE ANGE
LECOQ MIREILLE
LECUYER JACK
LEDUC MADELEINE
LEFRANCOIS ROBERT
LEMUT JEAN
LENZI FRANCOIS
LEON ANDRE
LEROY MICHEL
LEVIEUX JEAN PIERRE
LGM CINEMA DISCO
LIEUTAUD MICHEL
LIEZ JEAN LUC
LIOTARD JEAN
LOCOSTE FRANCOISE
LOCOSTE JEAN LUC
MAHE JEAN YVES
MAIER GUY
MAJSTOROVIC ALAIN
MANSON GEORGES
MARAIS FRANCOISE
MARAIS GEORGES
MARCIAcq JEAN CLAUDE
MARTIN CLAUDE
MAUPOME GERARD
MAUR JEAN CLAUDE
MAY JEAN PIERRE
MEMBRE HENRI
MERZ MARIE NOELLE
MEUNIER CHARLES
MEVEL JACQUES
MEZERAC (de) HELOISE
MIOTTEL JOHN
MISTELET ARLETTE
MOINE MICHEL
MOJON PAUL HENRI
MONGON DANIEL
MONIER JEAN PAUL
MONIER JEAN PAUL
MOULIN TRAFFORT BRUNO
NEMERY PHILIPPE
NEMO GERARD
NEUT ROBERT

NIZET MARC
NOEL GERARD
OFFREY CHARLES
OLLIVIER FREDERIC
PARIS BERNARD
PASSOT RAYMOND
PAULIAN PIERRE
PAULIN RENE
PERLIE CURIE ANNE MARIE
PERONNY MAURICE
PERROY AYMERIC
PERSOGLIA MICHEL
PETRO LAURETTE
PETRO MARLENE
PHILIPPON LOUISE
PICARD CLAUDE
PIETERS JEAN
PIGNOLET YVETTE
PLANCKEEL JEANNINE
PORTIER LUC
POULAIN JEAN
POUPARD YVES
POZZO DI BORGO LOUIS
QUEMAR JEAN LOUIS
QUENEL MICHEL
QUILLIOT BERNARD
RACINE DANIEL
RAGUIN CHRISTIANE
RANCELLI FRANCIS
RANSON JEAN PAUL
RANSON JEAN PAUL
REGNAUD ROBERT
REMON PATRICK
RENARD NICOLAS
RENIER THIERRY
REY EDOUARD
RIVIER ALAIN
ROBICHON JEAN PIERRE
ROGERET MARCEL
ROLLAND ALAIN
ROMANI GEORGES
ROUCHE PIERRE
ROUDIER JACQUES
ROUILLARD PATRICK
ROUX LEON
ROYER GENEVIEVE
SAGOT BENOIT
SANMARCO PHILIPPE
SAUVAGET RENAUD
SCELLES CATHERINE
SEVERY BELIN SABINE
SIE PIERRE
SIFFRID EDOUARD
SIMON PIERRE
SOCOMA
SOUFFRON VINCENT
STRANSKY ARLETTE
SUCHE JEAN MICHEL
THIBAUT MICHEL
THILLIER JACQUELINE
TOUTEE HENRI
VALETOUX PHILIPPE
VALLETOUX PHILIPPE
VAN PETEGHEN DIDIER
VASSEUR JACQUES
VERRAT CHRISTIAN
VERSCHAVE MICHEL
VIGER NELLY
VIGER ROBERT
VOCHER LUCIEN
ZIEGER KARL

Liste arrêtée au 14 Novembre 2007, elle donne lieu à une mise à jour dans chaque bulletin.

Association French Lines

Reconnue d'intérêt général

Association pour la mise en valeur du patrimoine des compagnies maritimes françaises

Siège social : French Lines Avenue Lucien Corbeaux BP CMA-CGM 76096 Le Havre Cedex Tél : 02 35 24 19 13 Fax : 02 35 25 19 37

Bureau Paris : Association French Lines, 57 rue de l'Abbé Groult, 75015 Paris Tél/fax : 01 45 33 37 43

Délégation Marseille : 9, quai de la Joliette adresse postale : 61, Bd des Dames 13002 Marseille Tél : 04 91 56 33 55 Fax : 04 91 56 35 11

Délégation Dunkerque : Musée Portuaire de Dunkerque, 9 quai de la Citadelle 59140 Dunkerque Tél : 03 28 24 05 49 Fax : 03 28 65 06 62

Délégation Bordeaux : Association French Lines, CMA CGM, Bordeaux Fret, Zone industrielle de Bruges, rue Henri Delattre,

33 521 Bruges cedex Tél : 05 56 11 96 01 Fax : 05 56 11 96 29

E-mail : frenchlines@wanadoo.fr Site web : <http://www.frenchlines.com>